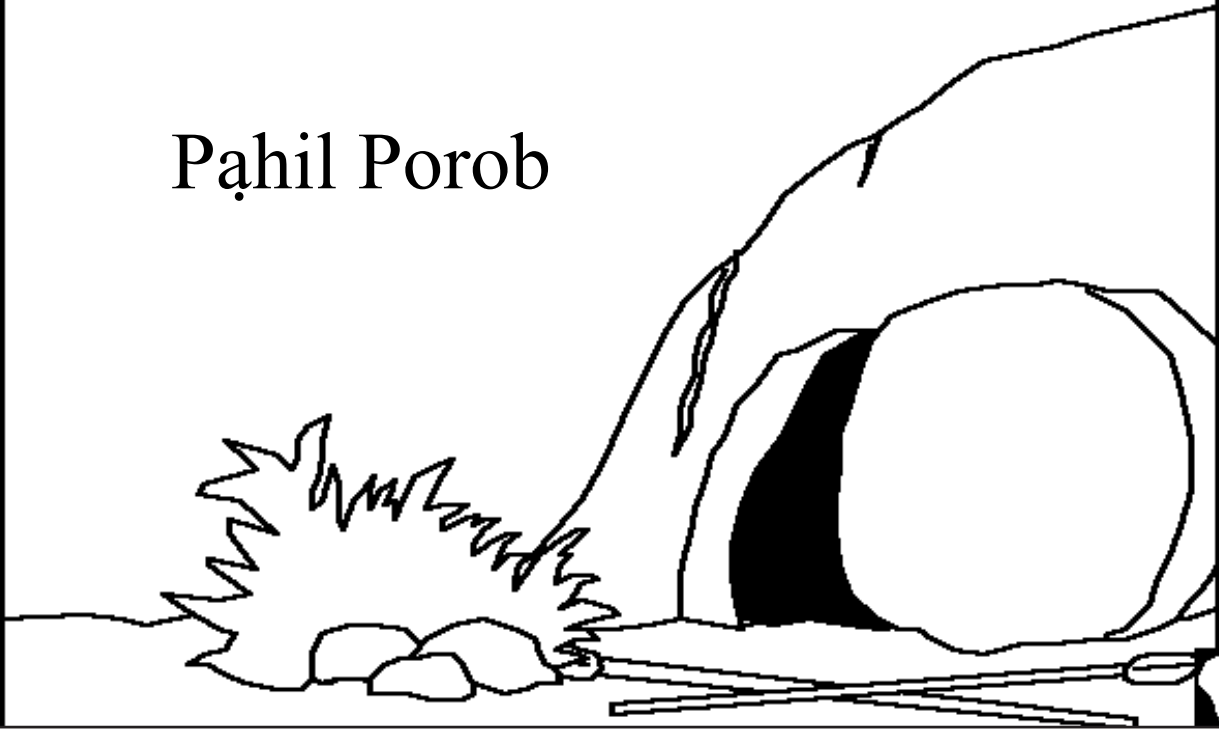


Gidraḱo laḱit Baibel Sasapraoiç

Paḱil Porob



Olok ic' Edward Hughes

Phen kathako hudisiç Janie Forest

Torjomayiç Samuel Hasda

Ataniç Lyn Doerksen

Turuigel golpoko khon mōrēgel ponak' golpo

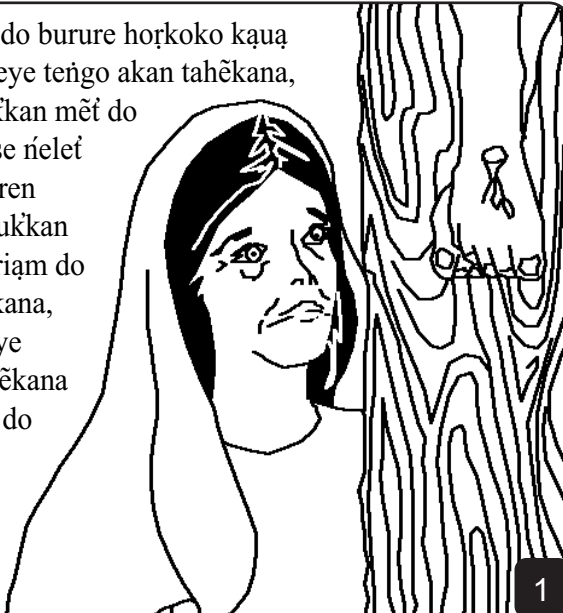
www.M1914.org

Bible for Children, PO Box 3, Winnipeg, MB R3C 2G1 Canada

License: Noa golpo do copy arem print daṛeaka, menkhan aḱhriin do bam aḱhriin daṛeaka.

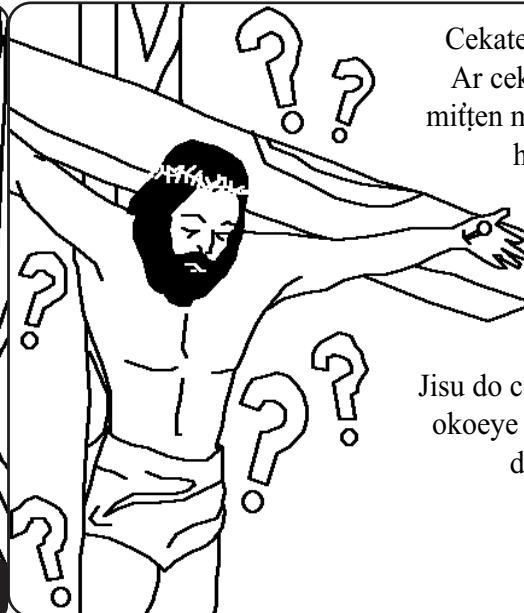
Santali

Miṭṭen maejiu do burure hoṛkoko kaṛa
raṛaḱkan talareye teṅgo akan tahēkana,
ar uniak' dukokkan mēt do
botoranak' jinise neleṭ
tahēkana. Uniren
hopen doe gujukkan
tahēkana. Maṛiam do
eṅgatteṭe tahēkana,
ar ona sorregeye
teṅgo akan tahēkana
one okare Jisu do
krusreko khil
jalaṭ akade
tahēkan.



1

Cekate noako do hoyena?
Ar cekate Jisu do nonkan
miṭṭen moṅj jion botoranak'
horteye mucaṭkeda?
Cekate Isor do
aṅren hopen
krusre khil
jaladete gujuk'
laḱite aṛakkeṛe.
Jisu do ceṭe bhulleda one aṅ
okoye tahēkan reak'? Isor
do ceṭ bae daṛelena?



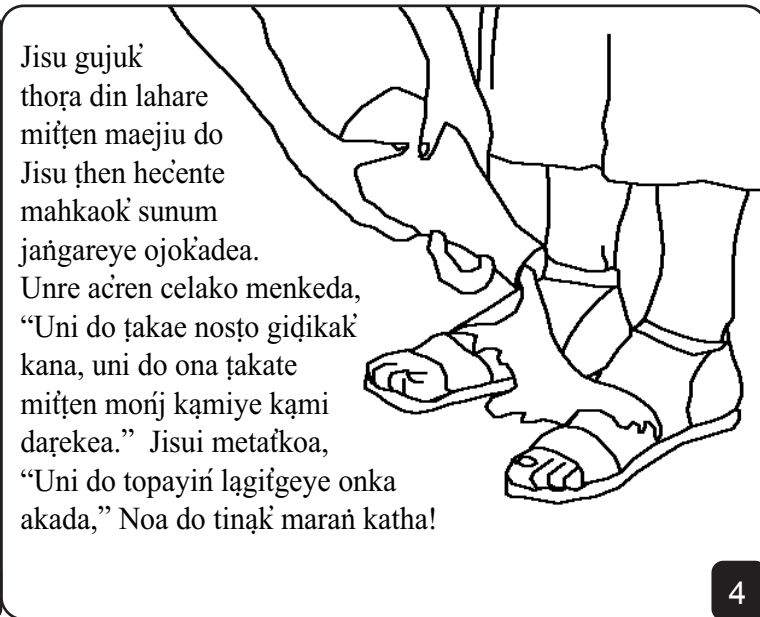
2



Bañ! Isor do bae bhagao oco akana. Jisu hō jāhānak bae bhul akada. Jisu doe baḍaekan tahēkana, uni do kaī hoṛko iāte gujuk hoyoktaea mente. Ente Jisu do gidraī tahēkanre Simon nūtuman miť ten hařam hoř do Mařiaeme metade tahēkana uni do hořkoren dukaniće hoyoka.

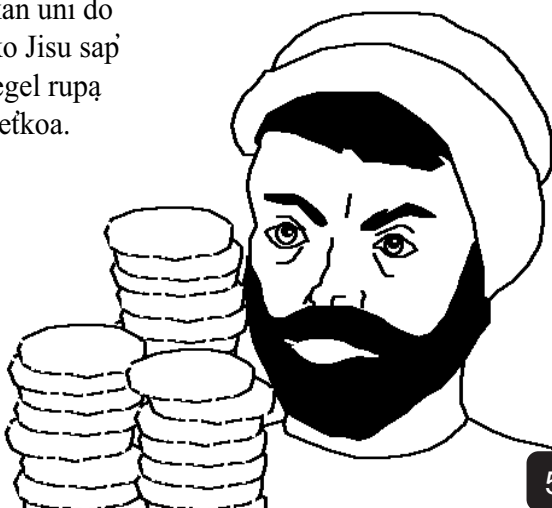
3

Jisu gujuk thořa din lahare miťten maejiu do Jisu then hećente mahkaok sunum jaŋgareye ojokadea. Unre aćren celako menkeda, “Uni do řakae nořto giđikak kana, uni do ona řakate miťten moňj kařiye kaři dařeka.” Jisui metařkoa, “Uni do topayin lađitgeye onka akada,” Noa do tinak maraň katha!



4

Ona tayom, Jihuda okoe do Jisuren gelbar celakoren miťhoře tahēkan uni do maraň naekeko Jisu sap ocoye lađit pegel ruřa řakateye rajiketkoa.



5



Ado Jihudikoak upař paromen khan, Jisu do aćak ses kedok do aćren celako saōteye kedokena. Uni doe metařkoa, okoe aćko dularedekan uni lađit Isor do ađi moňje bondobos akada. Unre Jisu do piřa ar baři reakē hařinařkoa. Noa do disař lađit Jisuař hořmo ar mayam kana tinak dhaoko nūi kaři ikař lađit.

6

Unre Jisu do aćren celakoe metařkoa ać doe eře ocoķa, ar onko doko nīr bařiaea. Patras do jorkateye menkeda, “Inī do ohogeň nīr bařilema.” Jisui menkeda, “Sim saňđi ařiye ragre am do pe dhaoem bařiēa.”



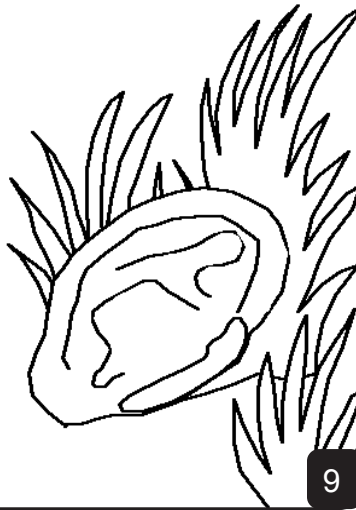
7



Enhilok nīnda, Jisu do koejoň lađit getsemaňi bagwanteye calaena. Ar okoeko cela uni tulućko tahēkan onko do dudřumeřko tahēkana. Jisui koekeda, “E Baba, noa baři in khon parom ocoeme. Ar baň hoe dařeař khan inař sana leka do alo menkhan amak sanalekage hoyokma.”

8

Ar ackage gadel hořko do bagwanteko boloyena, onko do Jihudaŷ ayur aġukeŷkoa. Jisu do bae manaleŷkoa, menkhan Patras do miŷten hořak luture geŷkeŷtaea. Jisu do thiroke metadete, uni hoře joŷteŷkedea ar luture boġekeŷtaea. Jisu doe bađaekan tahēkangea ačak noa soprotok do Isorak monejoňak kana..



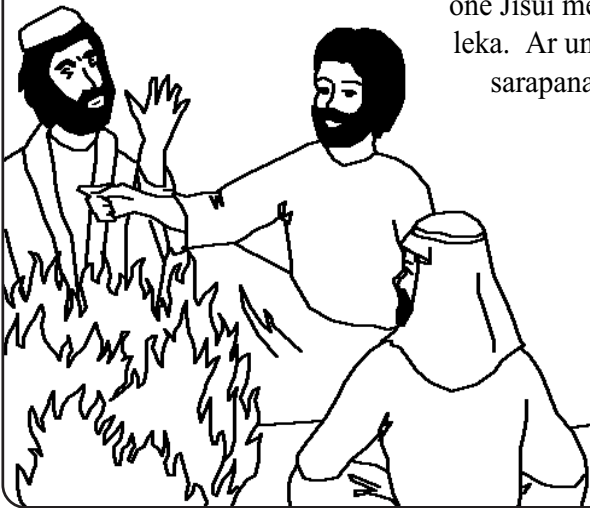
9

Disařan hoř do Jisu maraň naekeak oraŷteko idikedea. Onđe do, Jihudikoren mukhiako Jisu goje laġitko menana. Ar Patras do onđe sorregeye teňgo akan tahēkana one okare gutiko seňgel jolkateko jorogokkan tahēkan.



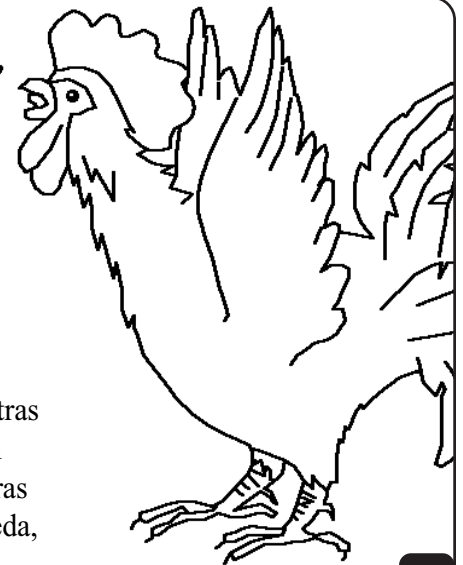
10

Hořko do pe dhao Patras beňgeŷ uricadeteko metadea, “Am hō Jisu sāotem tahēkana!” Patras do pe dhaogeye baňkeda, one Jisui metade tahēkan leka. Ar unre Patras doe sarapana are rakkedea.



11

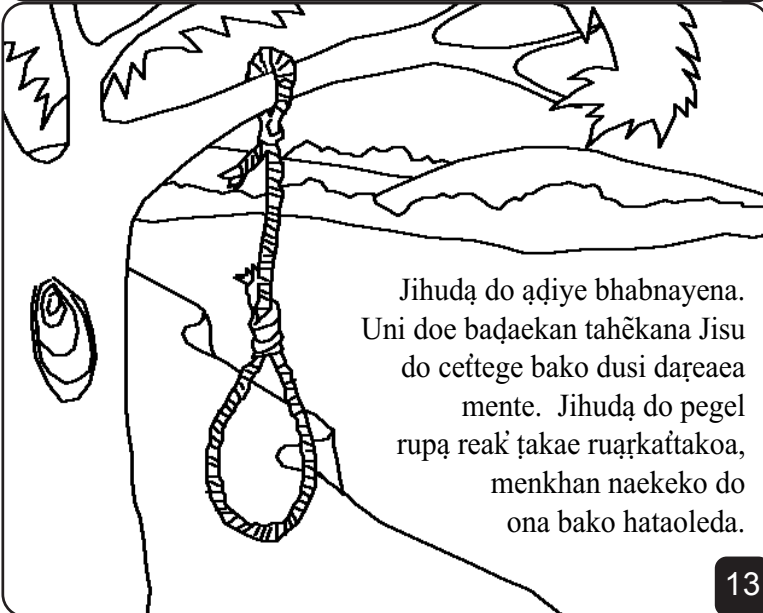
COCK-A-
DOODLE-
DOO



Unre, miŷten sim saňđi doe rakgotkeda. Ar Patras then noa do Isorak araň leka anjomgotena. Patras do Jisusak kathae disaġkeda, ar ađiye dukena.

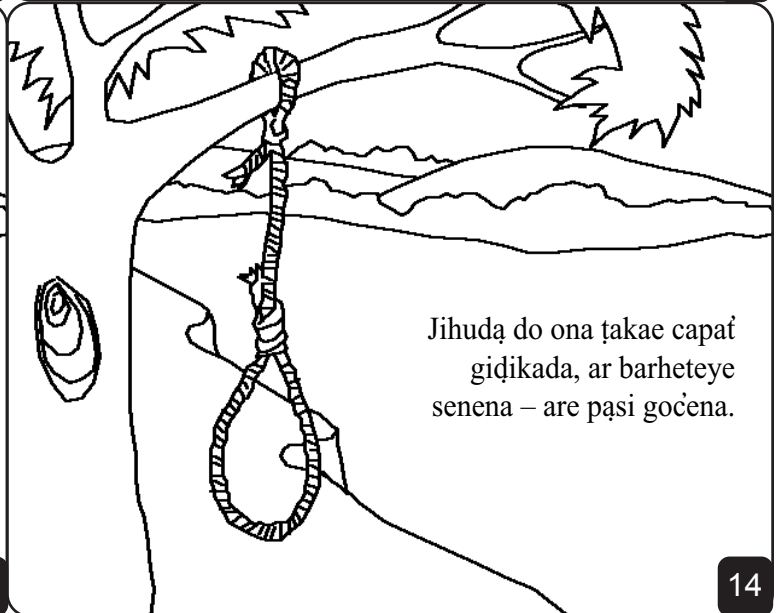
12

Jihuda do ađiye bhabnayena. Uni doe bađaekan tahēkana Jisu do ceŷtege bako dusi dařaeaa mente. Jihuda do pegel ruřa reak ŷakae ruřkaŷtakoa, menkhan naekeko do ona bako hataoleda.

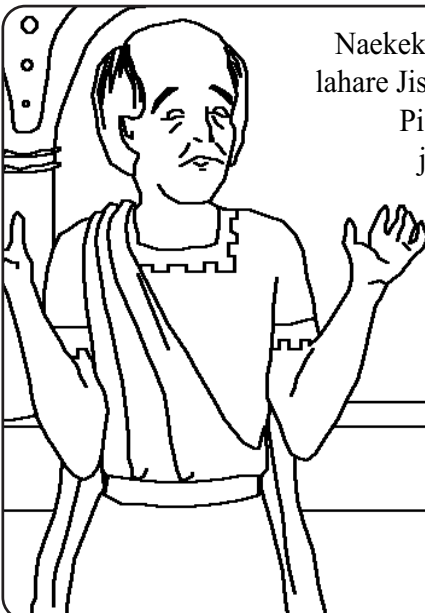


13

Jihuda do ona ŷakae capaŷ giđikada, ar barheteye senena – are paŷi gočena.

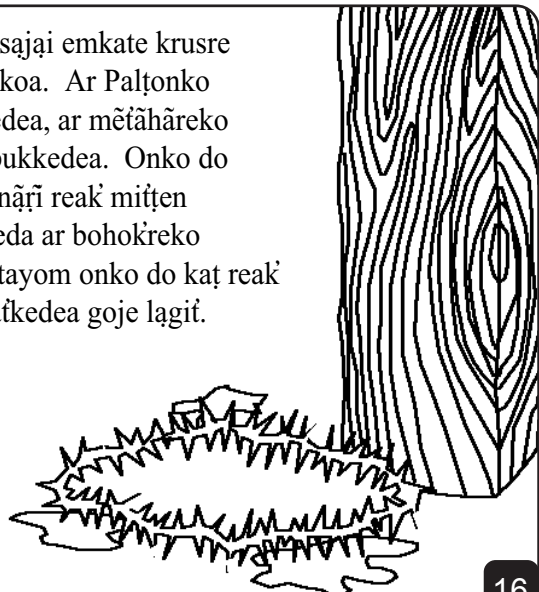


14



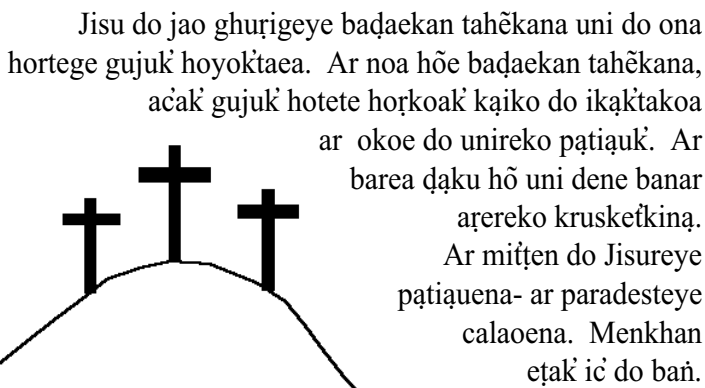
Naekeko do Romren raj then idiye lahare Jisu do Pilat thenko idikedea. Pilate menkeda, “In do nuiak jahan dosge ban namettea.” Menkhan disam horoko do hohowateko menkeda, “Nui do kruskaeme, nui do kruskaeme.”

15



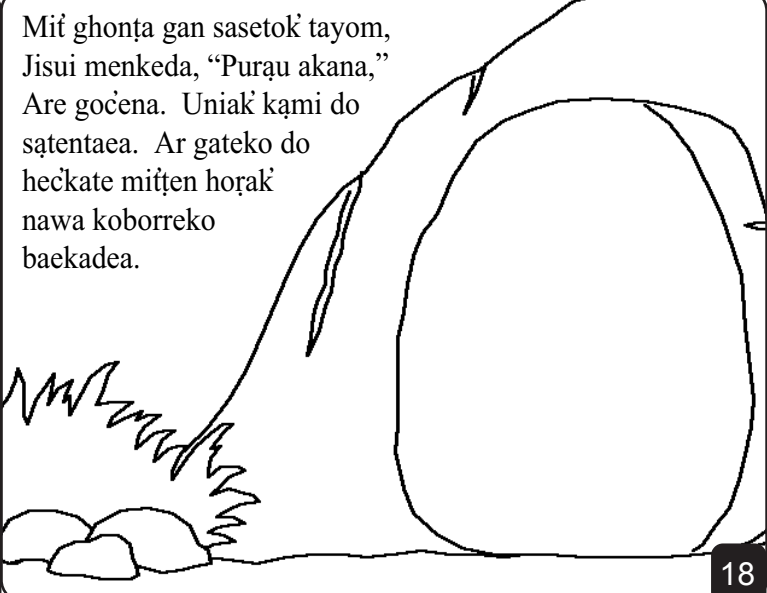
Mucafre Pilat do sajai emkate krusre goje lagite arakatkoa. Ar Paltonko do Jisuko kilaukede, ar mēfāhāreko thoadea, arko çabukkede. Onko do jelen janumanak nāñi reak miñten mukuñko benaokeda ar bohokreko horokadea. Ona tayom onko do kañ reak krusreko khil jalafkede goje lagit.

16




Jisu do jao ghurige ye baðakan tahēkana uni do ona hortege gujuk hoyoktaea. Ar noa hōe baðakan tahēkana, acáak gujuk hotete horkoak káiko do ikáktakoa ar okoe do unireko pañiauk. Ar barea ðaku hō uni dene banar ařereko krusketkina. Ar miñten do Jisureye pañiauna- ar paradesteye calaoena. Menkhan etak ic do bañ.

17



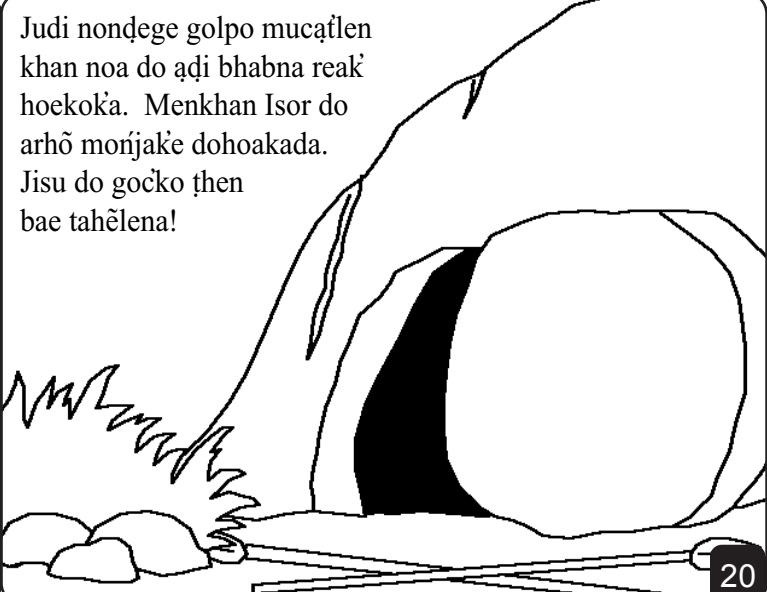
Miñ ghonça gan sasetok tayom, Jisui menkeda, “Pura akana,” Are goçena. Uniak kami do sañentaea. Ar gateko do hecate miñten horak nawa koborreko baekadea.

18



Unre Roman Paltonko do topako chap oçoadar arko horhokeda. Nitok do okoege bako idi dařaeaa – se bako oçok dařaeaa.

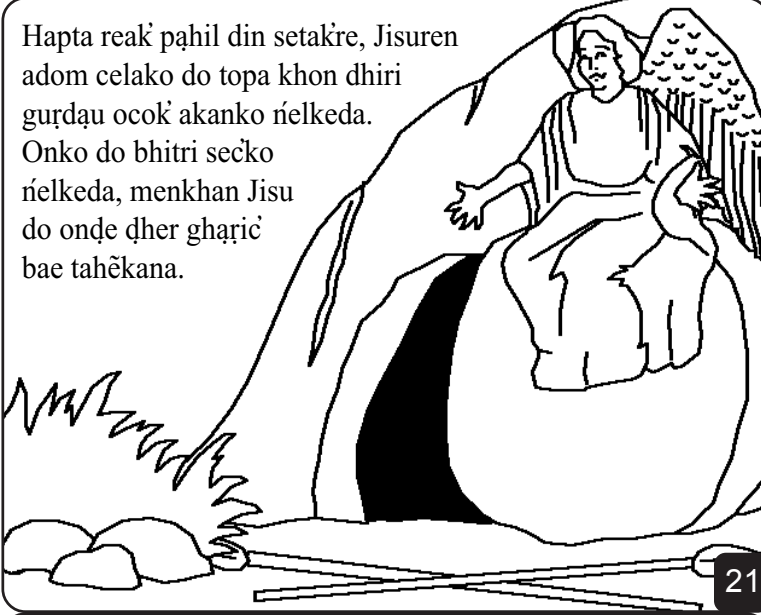
19



Judi nonðege golpo mucañten khan noa do ađi bhabna reak hoekoka. Menkhan Isor do arhō moñjake dohoakada. Jisu do goçko then bae tahēlena!

20

Hapta reak' pãhil din setakre, Jisuren adom celako do topa khon dhiri gurđau ocođ' akanko nêlkeda. Onko do bhtri secko nêlkeda, menkhan Jisu do onđe đher għaric' bae tahêkana.



21

Miřten maejiu do onđe ye taheyena, ar kobore uyunkeda. Jisu do uni řene nêl ocoyena! Uni do řaskate usaræ ruaræna ar eřak' celakoe ļaiatkoa. "Jisu doe jiwetgea! Uni do gočko khone jiwet ruar akana!"



22

Jisu do usara aären celako řene heçena, ar oneye khil jalat ocolen ti reak' cinħai udukařkoa. Ona do řariakge tahêkana. Jisu do arhõe jiwet bereřakana! Uni do Patræse bañ lede iřteye ikakadea, ar aären celakoe metařkoa sanam hořko řhen in' reak' ļaipe. Ar uni do sermateye ruar calaoena one okare uni do pãhil janam din tahêkanta.

23

Pãhil Porob

Baibel reak' noa golpo do Isorak' katha kana,

Noa do námoka

Mathæ 26-28, Luke 22-24, Johan 13-21

"Amak' katha reak' seledok' do marsale emoka."

Sereňko 119:130

24

Isore baçaea abo do bařicak' bon kãmi akada, one uni do okařak' kãye metařkan. Kãj reak' kuřai do gujuk' kana.

Isor do abo nonkae dularkeř bona uni do aären hopon Jisui kolkedea, uni do aboak' dukkoe jomkeda ar krusreye goç ocoyena. Jisu doe jiwet ruar akana ar sermateye calao akana! Nitok' Isor do aboak' kãikoe ikãkeř tabona.

Judi amak' kãj khon ruarokem menet' khan enđekhan Isor metaeme: Dulařiař Isor, iniin' pařiař kana Jisu do in' ļagiře goçlena ar nitok' do arhõe jiwet bereř akana. Onate dayakate inak' jionre hijukme ar inak' kãiko ikã kãtinme, inã khan in' do nawa jionin' nama, ar am tuluc' jaejug ħabiç in' tahena. Gořowařime amren hopon lekate taħen ļagiř. Amen Johan 3:16

Baibel pařhaome ar Isor saõte din hilok' galmaraoeme!